



Eichsfelder Kessel Nachrichten

Wochenblatt



Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 30

Freitag, den 16. November 2018

Nr. 46/2018



KLEINE KIRMES 2018 IN HAUSEN

Samstag, 24.11.18, 20 Uhr

Kirmestanz mit  **ESTANAS**
live music



Kirmesburschenverein Hausen, anno 1951

www.kirmes-hausen.de



Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“

Zentrale Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel
Telefon- Zentrale: 036076 557-0
Fax: 036076 55780
Internet: www.eichsfelder-kessel.de
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de
DE-Mail: vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Öffnungszeiten für die allgemeine Verwaltung (Hauptamt, Kämmerei, Bauamt) sowie für das Einwohnermeldeamt und Standesamt im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:

Montag, Donnerstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Dienstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 Mittwoch und Freitag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729
 Fax: 036076 55782
 Telefon Standesamt: 036076 55728
 Fax: 036076 55782

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeister	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Deuna	Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	montags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Ortsteil Vollenborn	Klaus Glasebach	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn, Schulstraße 8, 37355 Deuna	freitags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Gerterode	Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 17:30 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Hausen	Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Kleinbartloff	Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel	Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 55770
Ortsteil Rüdigershagen	Martin Lauterbach	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

Hinweis: Post an die Gemeinden erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ (mit einem Hinweis auf die jeweilige Gemeinde) senden.

Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:
 dienstags: 15:00 Uhr - 17:30 Uhr
 donnerstags: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr
 jeden ersten Samstag im Monat von 8:30 Uhr - 11:30 Uhr
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998
 Handynummer: 0152 54872237

Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

Wohnungsverwaltung Niederorschel, An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel

Sprechzeiten:
 dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 Telefon: 036076 51106
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Fax: 036076 51111

Bibliothek der Gemeinde Niederorschel

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel
 Öffnungszeiten:
 Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 Telefon: 036076 55752

Heimatstube der Gemeinde Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel
 Öffnungszeiten:
 Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr
 Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr
 Telefon: 036076 52284

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, 23.11.2018

Annahmeschluss für Beiträge, die in den
 „Eichsfelder Kessel Nachrichten“

am 30.11.2018

veröffentlicht werden sollen:

Mittwoch 21.11.2018, 16:00 Uhr,

Beiträge geben Sie bitte bei der
 Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,
 Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab
 oder schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:
verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de.

Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,
 telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

Amtlicher Teil

**Verwaltungsgemeinschaft
„Eichsfelder Kessel“**



**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1
37355 Niederorschel**

Kontakt:

Telefon (03 60 76) 569-0
 Fax: (03 60 76) 569-32
 E-Mail: service@waz-ek.de
 Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr
 Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr
 Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

Bereitschaftsdienst:
 (außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)
Telefon: (03 60 76) 569-0
 bei Verhinderung:
 Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: 03606 / 50 66 780

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

Fundsachen



In Deuna, Gemeindeamt (alte Schule) wurde diese kleine zweifarbige Tasche (orange und braun) im Versammlungsraum gefunden und im Fundbüro abgegeben:

Der Eigentümer meldet sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076 55727, Ansprechpartner ist Herr Diegmann.

Deuna

Ortsteil Vollenborn

Ortsteilratssitzung Vollenborn

Am **Freitag, dem 23.11.2018**, um 20:00 Uhr, findet im Gemeindehaus Vollenborn, Schulstraße 8, die 30. Ortsteilratssitzung der Wahlperiode 2014 - 2019 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Anwesenheit
3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung

- Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 19.10.2018
- 4. Informationen des Ortsteilbürgermeisters
- 5. Einwohnerfragestunde
- 6. Stand der Maßnahmen der Dorferneuerung
 - Planung Bauabschnitt 2 „Rondelblick“
- 7. Stand der Gemeindeneugliederung
- 8. Anfragen und Mitteilungen

Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Ortsteilratssitzung.

**gez. Glasebach
Ortsteilbürgermeister**

Kleinbartloff

Beschluss des Gemeinderates

Nachfolgender Beschluss, der am 21.09.2018 im nichtöffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung Kleinbartloff gefasst wurde, wird öffentlich bekannt gemacht, da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.

Beschluss Nr.: 255 - 2018

Kauf von Spielgeräten für den Kindergarten in Kleinbartloff (Gewinn i.H.v. 2.000,00 € bei Verlosung durch die Kreissparkasse Eichsfeld)

Der Gemeinderat der Gemeinde Kleinbartloff beschließt, die Fa. Espas GmbH, Graf-Haeseler-Straße 7-11, 34134 Kassel, mit der Lieferung der Spielgeräte laut Angebot vom 05.09.2018 für den Kindergarten in Kleinbartloff zu beauftragen. Der Angebotspreis Brutto beträgt 2.387,14 €.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	6
davon anwesend:	4
JA-Stimmen	4
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:0
 Somit ist der Beschluss angenommen.

**gez. Gille
Bürgermeister**

Beschlüsse des Gemeinderates

Nachfolgende Beschlüsse des Gemeinderats Kleinbartloff, die in der Gemeinderatssitzung am 26.10.2018 gefasst wurden, werden hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Beschluss Nr.: 259 - 2018

Nachtragshaushalt 2018

Der Gemeinderat der Gemeinde Kleinbartloff beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem dazugehörigen Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018, wobei der nachstehende Satzungstext Bestandteil dieses Beschlusses ist.

Die Satzung wird nach Bestätigung durch die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld bekannt gemacht.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	6
davon anwesend:	6
JA-Stimmen	6
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:0
 Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss Nr.: 260 - 2018

Widmung der Erweiterungsfläche des Friedhofs Kleinbartloff

Der Gemeinderat der Gemeinde Kleinbartloff beschließt: Der auf dem als Anlage beigefügten Lageplan als Erweiterungsfläche gekennzeichnete Bereich des Flurstücks 335, Flur 1, Gemarkung Kleinbartloff wird als Friedhofsfläche gewidmet.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	6
davon anwesend:	6
JA-Stimmen	6
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:	
Somit ist der Beschluss angenommen.	

Beschluss Nr.: 261 - 2018

Stellungnahme der Gemeinde Kleinbartloff zum vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes (B-Plan) Nr. 90 „Am Holzborn“ der Stadt Leinefelde-Worbis im Stadtteil Breitenholz

Der Gemeinderat der Gemeinde Kleinbartloff beschließt, dem vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 90 „Am Holzborn“ der Stadt Leinefelde-Worbis im Ortsteil Breitenholz wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	6
davon anwesend:	6
JA-Stimmen	6
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:	
Somit ist der Beschluss angenommen.	

Beschluss Nr.: 262 - 2018

Stellungnahme der Gemeinde Kleinbartloff zum vorliegenden Entwurf des Regionalplanes (RP) Nordthüringen / Anhörung

Der Gemeinderat der Gemeinde Kleinbartloff stimmt dem vorliegenden Entwurf des Regionalplanes Nordthüringen zu. Hinsichtlich der Planung ergeben sich aus Sicht der Gemeinde keine Bedenken, Hinweise oder Anregungen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	6
davon anwesend:	5
JA-Stimmen	5
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:	
Somit ist der Beschluss angenommen.	

gez. Gille
Bürgermeister



Impressum

Eichsfelder Kessel Nachrichten
Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“
Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,
Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43,
98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21
Verantwortlich für amtlichen Teil:
der Gemeinschaftsvorsitzende
Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil:
die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.
Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: v.schmidt@wittich-langewiesen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
Verlagsleiter: Mirko Reise
Erscheinungsweise: wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

Niederorschel

Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Am **Dienstag, dem 27.11.2018**, um 19:30 Uhr, findet im großen Versammlungsraum, Rathaus, Marktplatz 2, die 38. Sitzung (Wahlperiode 2014 - 2019) des Haupt- und Finanzausschusses statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung
- Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 09.10.2018
4. Information des Ausschussvorsitzenden
5. Bericht über den Vollzug der Beschlüsse aus dem öffentlichen Teil der Sitzung vom 09.10.2018
6. Erstellung der Tagesordnung für die nächste Sitzung des Gemeinderates
7. Zustimmung zu Kreditaufnahmen

Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil des Haupt- und Finanzausschusses

gez. Michalewski
Bürgermeister